

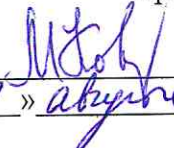
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение инклюзивного высшего образования
«Московский государственный гуманитарно-экономический университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра романо-германских языков

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УМР

М.А. Ковалева


«01» августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА

Образовательная программа направления подготовки магистратуры

45.04.02 Лингвистика

Б1.В.ДВ.04.02

Б1 Дисциплины. Б1.В Вариативная часть

Б1.В.ДВ.04 Дисциплины по выбору

Магистерская программа

«Перевод и переводоведение»

Квалификация (степень) выпускника

Магистр

Форма обучения очная

Курс 1,2 семестр 2,3

Москва

2020

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования специальности 45.05.01 «Перевод и переводоведение», утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1290 от 17 октября 2016 года. Зарегистрировано в Минюсте России «3» ноября 2016 года №44245.

Составители рабочей программы:

к.фил.н., доцент кафедры романо – германских языков МГГЭУ

 Джабраилова В.С. «26» августа 2020 г.

Рецензент: д.ист. н., профессор, профессор кафедры МГГЭУ


 Репко С.И. «27» августа 2020 г.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры романо-германских языков (протокол № 1 от «28» августа 2020 г.)

Заведующий кафедрой  Казиахмедова С. Х. «28» августа 2020 г.

СОГЛАСОВАНО

Начальник Учебного отдела

«28» августа 2020 г.  Дмитриева И.Г.

(дата) (подпись) (Ф.И.О.)


СОГЛАСОВАНО

Декан факультета иностранных языков

«28» августа 2020 г.  Гениш Э.

СОГЛАСОВАНО

Заведующий библиотекой

«28» августа 2020 г.  Ахтырская В.А.

РАССМОТРЕНО И
ОДОБРЕНО
УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИМ
СОВЕТОМ МГГЭУ
Пр. № 01 «31» августа 2020 г.

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе, требования к уровню освоения содержания дисциплины

1.1. Цели дисциплины:

выработать у студента представление о тексте как объекте переводческого и лингвистического исследования; помочь понять сущность текста, его понятий и категорий. В процессе изучения дисциплины студенты должны ознакомиться с типологией текстов и их компонентов.

Задачи: изучение основных понятий теории текста; дать комплексное представление о подходах и направлениях в изучении текста; изучить различные трактовки о статусе текста (письменные и устные тексты); формирование представлений о видах и уровнях текстов; обогащение этих знаний новыми фактическими материалами, обнаруженными самими обучающимися; уточнение и систематизация их на основе овладения исходными положениями теории текста; детально рассмотреть языковые средства, формирующие и организующие структурную, смысловую и коммуникативную природу текста; освоить систему понятий и терминов, применяемых при лингвистическом анализе; сформировать практический навык комплексного лингвистического анализа текста, преимущественно художественного.

1.2. Требования к результатам освоения дисциплины:

В результате изучения дисциплины студент должен:

знать:

-закономерности построения текста и уметь выявлять системный характер обусловленности типологически отмеченной совокупности речевых качеств текста компонентами реального коммуникативного акта; устанавливать закономерное соотношение между планом выражения и планом содержания в рамках текста как речевого произведения;

-уметь:

идентифицировать объект (текст), дать его описание, указать на характерные свойства.

-владеть:

специальной терминологией, усвоить соответствующие понятия и характеристики и овладеть навыками самостоятельного анализа текста разной функционально-стилевой принадлежности (научного, официально-делового, публицистического, художественного);

Код компетенции	Наименование результата обучения
ОК-8	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владением культурой устной и письменной речи
ОПК-4	владением когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах
ПК-28	готовностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза, распознавания и понимания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности

1.3. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Лингвистика текста» относится к вариативной части профессионального цикла, дисциплин по выбору. Изучение данного курса строится на знаниях, полученных в ходе изучения таких дисциплин как «Современный русский язык», «Стилистика и литературное редактирование научной работы», «Общее языкознание и история лингвистических учений» и служит основой для изучения таких дисциплин как «Основные аспекты перевода художественного текста», «Реферирование и аннотирование научного текста», для написания магистерской ВКР.

2. Содержание дисциплины

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Семестр – 1,2 вид отчетности – экзамен

№ раздела	Наименование раздела, тема	Содержание раздела	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1.	Лингвистика текста как наука. Теория текста.	Становление лингвистики текста, ее истоки. Объект, предмет и задачи лингвистического изучения текста. Основные подходы к анализу текста: лингвоцентрический, текстоцентрический, антропоцентрический (его направления: психолингвистическое, прагматическое, деривационное, коммуникативное, речеведческое), когнитивный, культурологический.	Индивидуальный или групповой опрос
2	Текст как объект лингвистического анализа. Язык художественной литературы.	Определения текста, предложенные разными исследователями (И.Р. Гальперин, Л.Г. Бабенко, З.Я. Тураева, Н.Д. Зарубина, М.И. Гореликова, Д.М. Магомедова, Т.В. Матвеева, А.Ф. Папина, В.Г. Адмони, Л.Н. Мурзин, Л.В. Сахарный, Г.Я. Солганик, Ю.А. Сорокин, Н.С. Болотнова, В.П. Белянин и др.). Устный и письменный статусы текста. Понятие художественного текста. Сверхтекст. Единицы текста, соответствующие подходам к его изучению: функционально-лингвистический подход – фонема, морфема, лексема, словосочетание, предложение; текстовый подход – ССЦ; функционально-коммуникативный – информема, прагмема. Условия выделения ССЦ, его признаки. Основные текстообразующие признаки, выделяемые отечественными исследователями (целостность, связность, отдельность, завершенность). Критерии текстуальности, заявленные в зарубежной лингвистике текста (когезия, когерентность, интенциональность, воспринимаемость, информативность, ситуативность, интертекстуальность). Категории текста по И.Р. Гальперину: информативность (содержательно-фактуальная, содержательно-концептуальная, содержательно-подтекстовая типы информации), членимость (объемно-прагматическое и контекстно-вариативное членение текста; точка	собеседование

		зрения Л.Г. Бабенко на структурную организацию текста: объемно-прагматическое, структурно-смысловое и контекстно-вариативное членение), когезия (внутритекстовые связи), континуум, автосемантия отрезков текста, ретроспекция и проспекция, модальность текста, интеграция и завершенность текста. Основные свойства и категории текста, предложенные Л.Г. Бабенко: абсолютная антропоцентричность, социологичность, диалогичность, единство внешней и внутренней формы, развернутость и последовательность, статичность и динамичность, напряженность, эстетичность, интерпретируемость текста. Глобальные категории текста, предложенные А.Ф. Папиной: участники коммуникативного акта, событий, ситуаций; события, процессы, факты; время; художественное пространство; оценка.	
3	Типологии текстов.	Классификация текстов, предложенная Л.Г. Бабенко, как одна из самых полных и разработанных текстовых типологий. Типология текстов В.Г. Адмони. Типология художественных текстов В.П. Белянина. Типология лирических произведений И.Я. Чернухиной.	презентации (индивидуального или группового представления выполненного задания)
4	Экстралингвистическая природа текста.	Культурологическое направление в изучении текста. Текст и культура. Текст как единица культуры. Творческая судьба автора и текст. Текст и действительность. Понятие о предтекстовых presuppositions. Интертекстуальные связи литературного произведения. Диалогичность художественного произведения. Понятие о прецедентных текстах.	тест
5	Текстовые универсалии.	Понятие текстовых универсалий. Локальность текста (художественное пространство). Признаки художественного пространства по Л.Г. Бабенко. Модели художественного пространства, предложенные Л.Г. Бабенко (психологическое, близкое к реальному географическому пространству, точечное, фантастическое, космическое, социальное пространство субъекта-деятеля). Типы художественного пространства, выделяемые А.Ф. Папиной. Реальное пространство: объективно описанный мир (линейное и перспективное) и субъективно описанная действительность. Ирреальное пространство: астральное, инфернальное, волшебное и фантастическое, зазеркалье, или параллельный мир, пространство сказки. Средства выражения локальности текста. Темпоральность текста (художественное время). Циклическое время, линейное время и время разом данное. Признаки реального времени (времени действительного мира). Особенности художественного времени (ахрония (проспекция и ретроспекция), сжатие, замедление	презентации

		(ретардация), дискретность). Средства выражения темпоральности текста. Тональность текста. Эмотивное пространство текста. Моно- и политональные тексты. Средства выражения тональности текста. Оценочность текста. Объективные и субъективные оценки (по А.Ф. Папиной). Разновидности субъективных оценок. Средства выражения оценочности текста. Языковые средства актуализации смысла (фонетический, лексический, словообразовательный, морфологический, синтаксический уровни). Текстовые доминанты.	
6	Семантическое пространство художественного текста.	Понятие семантического пространства текста. Содержание и смысл текста. Подходы к изучению семантики текста. Целостность текста: основная мысль (идея), тема – подтемы – микротемы, концепт, ключевые слова, тематические группы слов. Формирование смысла текста. Анализ концептосферы текста. Позиция автора и позиция персонажа.	тест
7	Структурная организация художественного текста.	Типы членимости текста (по И.Р. Гальперину и Л.Г. Бабенко). Связность текста. Типы внутритекстовых связей: логико-семантические связи (полный тождественный повтор, частичный лексико-семантический повтор, тематический повтор, синонимический повтор, антонимический повтор, дейктический повтор, союзы), грамматические связи (согласование грамматической семантики, употребление деепричастных оборотов, синтаксический параллелизм), прагматические связи (ассоциативные и образные связи). Рифма и фонетический аспект в поэтических текстах как одно из средств связности.	тест
8	Коммуникативная природа текста.	Информативность текста. Типы коммуникативных регистров (по Г.А. Золотовой): репродуктивный, информативный, генеритивный, волюнтативный, реактивный. Текстовые тема-рематические структуры: ступенчатая, веерная, веерная с многокомпонентной тематической частью и одной ремой, с обобщенной темой, автономные тема-рематические структуры. Типы рематических доминант.	Контрольная работа
9	Комплексный лингвистический анализ прозаических и поэтических текстов.	Подходы и принципы анализа художественных текстов. Схема анализа.	коллоквиум

3. Структура дисциплины

Вид работы	Трудоемкость, часов		
	2 семестр	3 семестр	Всего
Общая трудоемкость	72	72	144
Аудиторная работа:			
Лекции (Л)			
Практические занятия (ПЗ) в том числе зачет 2 часа	24	36	60
Лабораторные работы (ЛР)			
Зачет (З)			
Самостоятельная работа:	48	36	104
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)			
Расчетно-графическое задание (РГЗ)			
Реферат (Р)			
Эссе (Э)			
Самостоятельное изучение разделов			
Контрольная работа (К)	2	2	4
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.)	46	34	80
Подготовка и сдача экзамена			
Вид итогового контроля (указать вид контроля)		зачет	зачет

4. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам

Разделы дисциплины, изучаемые в 2,3 семестрах

№ раз-дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная Работа			Внеауд. работа СР
			Л	ПЗ	ЛР	
1	2	3	4	5	6	7
1	Лингвистика текста как наука. Теория текста.	12		12		16
2	Текст как объект лингвистического анализа. Язык художественной литературы.	16		6		10
3	Типологии текстов.	16		6		10
4	Экстралингвистическая природа текста.	16		6		10
5	Текстовые универсалии.	16		6		10
6	Семантическое пространство художественного текста.	16		6		14
7	Структурная организация художественного текста.	16		6		10
8	Коммуникативная природа текста.	18		6		12
9	Комплексный лингвистический анализ прозаических и поэтических текстов.	18		6		12
10	Всего:	144		60		104

Примечания: 1) Строка «Всего» присутствует только в таблице последнего семестра. В ней отражается общее число часов по видам работ за весь период обучения.

5. Тематический план учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа студентов, курсовая работа (проект)	Объем часов/зачетных единиц	Образовательные технологии	Формируемые компетенции/уровень освоения*	Формы текущего контроля
1	2	3	4	5	6
Практические занятия					
Лингвистика текста как наука. Теория текста.	Практические занятия 1. Содержание и смысл текста. 2. Определяющие условия целостности текста (основная мысль (идея), тема – подтемы - микротемы).	4	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос
	Самостоятельная работа студента . Концептосфера текста, методика ее анализа: а) заглавие художественного текста и его смысл; б) ключевые слова как средство максимальной компрессии содержания текста; в) тематические группы слов («слова с одинаковой семантической сопряженностью» - термин И.Я. Чернухиной); г) номинативные цепочки; д) моделирование структуры концептосферы. Языковые средства актуализации смысла текста (фонетический, лексический, словообразовательный, морфологический, синтаксический уровни).	8			
Текст как объект лингвистического анализа. Язык художественной литературы.	Практические занятия Особенности построения художественного пространства, средства его выражения. Модели пространства художественного текста (Л.Г. Бабенко, Н.С. Болотнова, А.Ф. Папина). Самостоятельная работа студента Специфика художественного времени, его языковая презентация. Типы художественного времени. Эмотивное пространство текста (тональность). Средства выражения разных эмотивных смыслов. Объективные и субъективные оценки текста, лингвистические способы его оформления	6 10	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Индивидуальный фронтальный опрос

Типологии текстов.	Практические занятия 1. Концепции членимости текста (Л.Г. Бабенко, И.Р. Гальперин). 2. Объемно-прагматическое, структурно-смысловое, контекстно-вариативное членения текста, их соотношение.	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный опрос
	Самостоятельная работа студента 1. ССЦ как основная единица текста, условия ее выделения. 2. Соотношение ССЦ и микротемы. 3. Связность текста, ее языковое воплощение. 4. Виды внутритекстовых связей: логико-семантические, грамматические, прагматические связи.	10			
Экстралингвистическая природа текста.	Практические занятия 1. Экстралингвистическая природа текста. 2. Текст и культура. Текст как единица культуры. 3. Творческая судьба автора и текст. 4. Текст и действительность.	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос
	Самостоятельная работа студента 1. Понятие о предтекстовых пресуппозициях. 2. Интертекстуальные связи литературного произведения. 3. Понятие о прецедентных текстах. 4. Понятие о символе.	10			
Текстовые универсалии	Практические занятия 1. Понятие пространства в культурологии и философии. 2. Понятие времени в культурологии и философии. 3. Объемная и линейная организация художественного текста (по И.Я. Чернухиной).	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос
	Самостоятельная работа студента 1. Взгляды литературоведов на пространственно-временную организацию художественного произведения (Ю.М. Лотман, М.М. Бахтин и др.). 2. Понятие эмоции в психологии. 3. Понятие оценки в аксиологии.	10			
Семантическое пространство художественного текста	Практические занятия 1. Методологические принципы лингвосмыслового анализа художественного текста. 2. Поверхностный смысл текста. 3. Глубинный смысл текста. Подтекст.	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос

	Самостоятельная работа студента	10			
	1. Формирование смысла текста. 2. Языковое и образное значения слова. 3. Понятие концепта в науке. 4. Имя персонажа и его образ. 5. Фонетическое значение. 6. Социофонема. 7. Текстфонема.				
Структурная организация художественного текста	Практические занятия 1. Понятие текстовой доминанты. 2. Синтаксические средства текстообразования. 3. Линейная организация художественного текста.	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный, комбинированный опрос
	Самостоятельная работа студента 1. Форма изложения содержания в художественном тексте. 2. Внешняя и внутренняя связь предложений в тексте. 3. Средства связности - рифма и фонетический аспект в поэтических текстах	10			
Коммуникативная природа текста.	Практические занятия 1. Типы информации в тексте (А.Ф. Папина, И.Р. Гальперин).	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	Фронтальный, индивидуальный опрос
	Самостоятельная работа студента 1. Эксплицитное и имплицитное выражение информации. 2. Влияние фоновых знаний читателя на восприятие текста. 3. Субъекты информации в тексте.	12			
Комплексный лингвистический анализ прозаических и поэтических текстов.	Практические занятия 1. Комплексный лингвистический анализ прозаических текстов. 2. Комплексный лингвистический анализ поэтических текстов.	6	ИКТ технологии	ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3	контрольная работа
	Самостоятельная работа студента 1. Комплексный лингвистический анализ прозаических текстов. 2. Комплексный лингвистический анализ поэтических текстов.	12			
					ОК-8 ОПК-4 ПК-28/1,2,3
Всего:		144			

* В таблице уровень усвоения учебного материала обозначен цифрами: 1. – репродуктивный (освоение знаний, выполнение деятельности по образцу, инструкции или под руководством); 2. – продуктивный (планирование и самостоятельное выполнение деятельности, решение проблемных задач; применение умений в новых условиях); 3. – творческий (самостоятельное проектирование экспериментальной деятельности; оценка и самооценка инновационной деятельности).

6. Образовательные технологии

Интерактивные образовательные технологии, используемые в аудиторных занятиях

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
2	ПР	ИКТ технологии	18
3	ПР	ИКТ технологии	12
Итого:			30

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

7.1. Организация входного, текущего и промежуточного контроля обучения

Индивидуальный, фронтальный, комбинированные опросы, тематические семинары

7.2. Организация контроля:

(пример)

- Входное тестирование – не предусмотрено
- Текущий контроль – проводится на каждом занятии и представляет собой проверку материала, усвоенных студентами самостоятельно и на занятиях. Текущий контроль не обязательно заканчивается выставлением отметки. В некоторых случаях (как, например, участие в ролевой игре, дискуссии), контроль может осуществляться в форме мониторинга и завершаться исправлением допущенных студентами ошибок и письменными либо устными рекомендациями для совершенствования навыка или развития умения.

- Промежуточная аттестация – экзамен

• 7.3. Тематика рефератов, проектов, творческих заданий, эссе и т.п.

Не предусмотрено

7.4. Курсовая работа

Не предусмотрена

7.5. Вопросы к зачету

1. Лингвистика текста как наука (истоки лингвистики текста, ее объект, предмет и задачи; основные подходы и направления к изучению текстов, специфика литературоведческого, лингвистического и филологического анализов текста).
2. Понятие текста (определения; письменный и устный статусы текстов).
3. Типологии текстов.
4. Основные текстообразующие признаки (отдельность, цельность, связность, завершенность).
5. Свойства и качества текста: антропоцентричность, социологичность, диалогичность, единство внутренней и внешней формы; развернутость, последовательность, логичность; статичность и динамичность, напряженность, интерпретируемость.
6. Уровни и единицы текста.
7. Семантическая организация текста: формирование смысла текста (основная мысль, тема – подтемы – микротемы, ключевые слова, тематические группы, номинативные цепочки).
8. Текстовое семантическое пространство: концептосфера текста.

9. Текстовые категории. Локальность текста (типы художественного пространства).
10. Текстовые категории. Темпоральность текста (типы художественного времени).
11. Текстовые категории. Тональность (эмотивность) текста.
12. Текстовые категории. Оценочность текста (позиция автора, точки зрения персонажей, объективные и субъективные оценки, типы субъективных оценок).
13. Структурная организация текста. Членимость текста (объемно-прагматическое, структурно-смысловое и контекстно-вариативное членение).
14. Структурная организация текста. Связность текста. Типы внутритекстовых связей.
15. Прагматические связи текста (образные и ассоциативные).
16. Коммуникативная природа текста (коммуникативные регистры, тематико-рематические структуры, рематические доминанты).
17. Экстралингвистическая природа текста.
18. Основные понятия дисциплины «Лингвистический анализ текста».

7.6. Критерии оценки

7.5. Вопросы к экзамену

19. Лингвистика текста как наука
20. Объект, предмет и задачи лингвистики текста.
21. Основные подходы и направления к изучению текстов.
22. Специфика литературоведческого, лингвистического и филологического анализов текста.
23. Понятие текста
24. Письменный и устный статусы текстов.
25. Типологии текстов.
26. Основные текстообразующие признаки (отдельность, цельность, связность, завершенность).
27. Свойства и качества текста:
28. Антропоцентричность текста.
29. Социологичность текста.
30. Диалогичность текста.
31. Единство внутренней и внешней формы текста.
32. Развернутость текста.
33. Последовательность текста.
34. Логичность текста.
35. Статичность и динамичность текста.
36. Напряженность текста.
37. Интерпретируемость текста.
38. Уровни и единицы текста.
39. Семантическая организация текста.
40. Формирование смысла текста.
41. Основная мысль, тема – подтемы – микротемы текста.
42. Ключевые слова, тематические группы, номинативные цепочки текста.
43. Текстовое семантическое пространство: концептосфера текста.
44. Локальность текста (типы художественного пространства).
45. Темпоральность текста (типы художественного времени).
46. Тональность (эмотивность) текста.

47. Оценочность текста (позиция автора, точки зрения персонажей, объективные и субъективные оценки, типы субъективных оценок).
48. Структурная организация текста.
49. Членимость текста (объемно-прагматическое, структурно-смысловое и контекстно-вариативное членение).
50. Структурная организация текста.
51. Связность текста.
52. Типы внутритекстовых связей.
53. Прагматические связи текста (образные и ассоциативные).
54. Коммуникативная природа текста.
55. Коммуникативные регистры, тема-рематические структуры.
56. Рематические доминанты текста.
57. Экстралингвистическая природа текста.
58. Основные понятия дисциплины «Лингвистический анализ текста».

7.6. Критерии оценки

Требования к экзамену:

Экзамен проводится в устной форме. Допуск к экзамену возможен при написании реферата, который является формой отчетности по самостоятельной работе магистрантов. Вопросы экзамена освещают ключевые темы и основные раздел дисциплины. Предполагается, что все или большинство предусмотренных программой обучения проблемных и творческих заданий выполнены, магистрант ориентируется в пройденном материале,

Оценка на экзамене – «ОТЛИЧНО», «ХОРОШО», «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО», «НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО».

Критерии оценки на экзамене являются следующими:

Оценка «ОТЛИЧНО» ставится за исчерпывающий, точный ответ, демонстрирующий хорошее знание материала по выбранному билету, умение использовать материалы для аргументации и самостоятельных выводов; свободное владение терминологией; умение излагать материал последовательно, делать необходимые обобщения и выводы; способность к аналитической деятельности и самостоятельности мышления.

Оценка «ХОРОШО» ставится за ответ, обнаруживающий хорошее знание и понимание материала, умение анализировать, приводя необходимые примеры; умение излагать материал последовательно и грамотно. В ответе может быть недостаточно полно развернута аргументация, возможны отдельные недостатки в формулировке выводов, иллюстративный материал может быть представлен не слишком подробно; допускаются отдельные погрешности в речевом оформлении высказываний.

Оценка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» ставится за ответ, в котором материал раскрыт в основном правильно, но схематично или недостаточно полно, с отклонениями от последовательности изложения, отсутствуют полноценные обобщения и выводы, слабое владение терминологическим аппаратом.

Оценка «НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО» ставится, если ответ обнаруживает незнание предмета, в ответе отсутствуют необходимые примеры; нарушена логика в изложении материала, нет необходимых обобщений и выводов; недостаточно сформированы навыки устной речи; есть нарушения литературной нормы, а также отсутствует владение терминологическим аппаратом. Реферат подготовлен неудовлетворительно, тема освещена менее чем на 35 %.

8. Сведения о материально-техническом обеспечении дисциплины:

№ п/п	Наименование оборудованных учебных кабинетов, лабораторий	Перечень оборудования и технических средств обучения
1	Компьютерный класс Аудитория 302	11 компьютеров Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ 4. Лингафонный кабинет
2	Лекционная аудитория Аудитория 304	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
3	Аудитория 511	Системный блок: Процессор Intel(R) Core(TM) i3-2100 CPU @ 3.10GHz 4096 МБ ОЗУ HDD Объем: 320 ГБ Монитор Acer P206HL - 20 дюймов Акустическая система Sven Интерактивная доска Smart Board Проектор Epson EH-TW535W 1. ЭБС НЭБ 2. Электронный каталог АИБС «MARK – SQL» 3. Электронная библиотека МГГЭУ
4	Аудитории 309, 310, 311, 410, 411, 412	Проектор переносной Epson EB-5350 (1080p) - 1 шт. Экран переносной Digis 180x180 - 1 шт. Ноутбук HP ProBook 640 G3 (Intel Core i5 7200U, 4gb RAM, 250 SSD) - 1 шт.

9. Особенности обучения инвалидов и лиц с ОВЗ

При организации обучения студентов с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) необходимо учитывать определенные условия:

- учебные занятия организуются исходя из психофизического развития и состояния здоровья лиц с ОВЗ совместно с другими обучающимися в общих группах, а также индивидуально, в соответствии с графиком индивидуальных занятий;

- при организации учебных занятий в общих группах используются социально-активные и рефлексивные методы обучения, технологии социокультурной реабилитации с

целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений, создания комфортного психологического климата в группе;

- в процессе образовательной деятельности применяются материально-техническое оснащение, специализированные технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с различными нарушениями, электронные образовательные ресурсы в адаптированных формах.

- обеспечение студентов текстами конспектов (при затруднении с конспектированием);

- использование при проверке усвоения материала методик, не требующих выполнения рукописных работ или изложения вслух (при затруднениях с письмом и речью) – например, тестовых бланков.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

1. Инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, на электронном носителе, в печатной форме увеличенным шрифтом и т.п.);

2. Доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа);

3. Доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, устно, др.).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

10. Учебно-методическое обеспечение дисциплины

а) Основная литература

1. *Маслова, В. А.* Лингвистический анализ текста. Экспрессивность : учебное пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова ; под редакцией У. М. Бахтикиреевой. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 201 с. — (Бакалавр и магистр. Модуль). — ISBN 978-5-534-06246-5. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/441274>

б) Дополнительная литература

1. *Тарланов, З. К.* Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 236 с. — (Авторский учебник). — ISBN 978-5-534-07101-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/420842>

ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ

- Электронная библиотека «Знаниум»: <https://new.znaniium.com>
- Электронная библиотека «Юрайт»: <https://biblio-online.ru>
- Филологический поисковик <http://philology.flexum.ru>
- Гуманитарная on-line библиотека <http://e-lingvo.net/>
- Оксфордский университетский портал <http://www.oup.com/elt/global/products/oefc/>
- Информационные ресурсы по лингвистике <http://homepages.tversu.ru/%7Eips/InfoSeek.htm>
- Каталог лингвистических ресурсов Интернет <http://dir.userline.ru/dir4769/>
- Теоретическая и прикладная лингвистика <http://yazykoznanie.ru/>
- Linguistic Discovery. <http://linguistic-discovery.dartmouth.edu/webobjbin/WebObjects/Journals.woa/xmlpage/1/issue>
- Linguistik Online. <http://www.linguistik-online.de/>